



Appendix 1: Sample of Reflective Journal Guidelines

Part I Demographic Survey Questions:

1. How old are you?
2. Which part are you from in Thailand?
3. What is the language you use to communicate in your place of origin?

Part II Questions related to new place adaptation (experience at the first year)

1. What is the reason you chose Tadris Bahasa Inggris at IAIN Kendari as the place to study?
2. How did you know about IAIN Kendari?
3. Did you find out about Kendari and South East Sulawesi before coming here?

Part III. Questions related to problems you experienced during your field teaching practice

1. Which school were you assigned?
2. How did you feel as a Thai pre-service teacher when teaching English in Indonesian classroom?
3. What were the things you prepared before teaching English in Indonesian classroom?
4. At the first time you entered the class, what was in your mind about Indonesian students' reaction who you would teach English with your Thai accent?

5. When teaching English in the class, did you find any difficulties of problems with the students? What were they?
6. How did you cope with the problems with the students?
7. When teaching English in the class, did you find any difficulties of problems with the classroom management? What were they?
8. How did you cope with the problems with the classroom management?
9. Did you find any difficulties of problems with your mentor teacher? What were they?
10. How did you cope with the problems with the mentor teacher?

Appendix 2: Sample of Interview Guidelines

Part I Demographic Survey Questions:

1. How old are you?
2. Which part are you from in Thailand?
3. What is the language you use to communicate in your place of origin?

Part II Questions related to new place adaptation (experience at the first year)

1. What is the reason you chose Tadris Bahasa Inggris at IAIN Kendari as the place to study?
2. How did you know about IAIN Kendari?

3. Did you find out about Kendari and South East Sulawesi before coming here?

Part III. Questions related to problems you experienced during your field teaching practice

1. Which school were you assigned?
2. How did you feel as a Thai pre-service teacher when teaching English in Indonesian classroom?
3. What were the things you prepared before teaching English in Indonesian classroom?
4. At the first time you entered the class, what was in your mind about Indonesian students' reaction who you would teach English with your Thai accent?
5. When teaching English in the class, did you find any difficulties of problems with the students? What were they?
6. How did you cope with the problems with the students?
7. When teaching English in the class, did you find any difficulties of problems with the classroom management? What were they?
8. How did you cope with the problems with the classroom management?
9. Did you find any difficulties of problems with your mentor teacher? What were they?
10. How did you cope with the problems with the mentor teacher?

These questions will be asked to certain participants whose data from reflective journal is still considered not enough to be analyzed.

Appendix 3: The Answers of Thai Language

ส่วนที่ 2 คำถามเกี่ยวกับการปรับสถานที่ใหม่ (ประสบการณ์ในปีแรก)

รายชื่อผู้เข้าร่วม	โรงเรียนที่สอน	อะไรคือเหตุผลของคุณในการเลือกเรียนเอกภาษาอังกฤษที่ IAIN Kendari เป็นสถานที่เรียนของคุณ?	คุณรู้จักได้อย่างไรเกี่ยวกับ IAIN Kendari?	คุณรู้เกี่ยวกับเมือง Kendari จังหวัดสุลาเวสีตะวันออกเฉียงใต้ ประเทศอินโดนีเซียมาก่อนหรือไหม?
PST1	SMAN 9 Kendari	เหตุผลคือ เพราะอยากจะเก่งภาษาอังกฤษเพื่อที่จะได้สนทนากับชาวต่างชาติ และอีกเหตุผลหนึ่งคือ ภาษาอังกฤษเป็นภาษาหลักที่ใช้ในการสื่อสารของทั่วโลก	รู้จักในนามสถานทูต.	ไม่เคยรู้จักมาก่อน
PST2	MTs N 1	เหตุผลแรกคือ ภาษาอังกฤษสามารถใช้สื่อสารได้ทั่วโลก	หนูรู้จัก IAIN Kendari จากอาจารย์ท่านหนึ่งที่มีนามว่า	ไม่เลยคะ เพราะตอนที่รู้ว่าเรียนติดที่นี่ก็

	Ken dari	แต่ประเด็นสำคัญที่เลือกเรียนในมหาวิทยาลัยแห่งนี้ก็คือ ถึงจะเรียนภาคสามัญแต่ก็มีภาคศาสนาควบคู่ไปด้วย	นายฮาซัน ดาตุ. แต่ตอนนั้นไม่ได้รู้สึกอะไรมาก, แต่แค่รู้ว่า มหาวิทยาลัย IAIN Kendari เป็นมหาวิทยาลัยที่สอนสามัญควบคู่ศาสนา.	ประมาณสามวันก่อนจะมาเลยไม่ได้มีเวลาหาข้อมูลเรื่องเกี่ยวกับประเทศกินดาร์ก่อนจะมา
PST3	MTs N 1 Kon da	เพราะภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่คนส่วนใหญ่ใช้ในการติดต่อสื่อสารกัน ไม่ว่าจะเป็นการสนทนาระหว่างบุคคลหรือการติดต่อเพื่อทำธุรกิจ มหาวิทยาลัยแรกที่ผมคิดจะเรียนคือมหาวิทยาลัยแถวชาวของอินโดนีเซียเพราะใกล้กับหมู่บ้านภาษา (ปาเร) แต่ผมไม่สามารถเลือกมหาวิทยาลัยได้และได้มีโอกาสเรียนที่มหาวิทยาลัยที่นี่ซึ่งมันก็เป็นสิ่งที่ดีเพราะเป็นมหาวิทยาลัยที่มีการสอนศาสนาด้วย	ผมรู้จักมหาวิทยาลัยนี้ตอนที่ผมได้มาถึงที่มหาวิทยาลัยนี้และได้ติดต่อสื่อสารกับรุ่นพี่ที่อยู่ที่นี่ก่อนและได้สอบถามเกี่ยวกับมหาวิทยาลัยนี้	ไม่เคยรู้จักมาก่อน
PST4	MTs	เหตุผลของฉันทือการแสวงหาความรู้ในข	ฉันรู้จักองค์กรศิษย์เก่าไทย –	ฉันไม่รู้มาก่อน

	N 2 Ken dari	ขณะที่แสวงหาประสบการณ์ที่นี่	อินโดนีเซีย	
PST5	SM KN 2 Ken dari	เพราะภาษาอังกฤษเป็นภาษาหลักที่ใช้ในกา รสื่อสารของทั่วโลก	ไม่เคยรู้จักมาก่อน	ไม่เคยรู้จักมาก่อน

ส่วนที่ 3 คำถามเกี่ยวกับปัญหาที่คุณพบระหว่างการฝึกสอนภาคสนาม

ตั้งแต่ (1-10)

คำถาม	PST1	PST2	PST3	PST4	PST5
1. โรงเรียนที่คุณได้ฝึกสอน มีชื่อว่าอะไร?	SMAN 9 Kendari	MTsN 1 Kendari	MTsN 1 Konda	MTsN 2 Kendari	SMKN 2 Kendari
2.	รู้สึกไม่มั่นใจในตัว	ตอนแรกก็มีควา	สิงแรกที่ผมได้สัมผัส	ฉันรู้สึกประหม่าแ	มีความสุขมากๆ

<p>คุณมีความรู้สึกอย่างไรในการสอนภาษาอังกฤษกับนักเรียนที่เป็นชาวอินโดนีเซียในฐานะที่เป็นนักศึกษาฝึกสอนไทย?</p>	<p>เองและรู้สึกว่าคุณพูดออกมาแล้วนักเรียนจะไม่เข้าใจในภาษาของเรา</p>	<p>มรู้สึกตื่นเต้นมากเพราะเป็นพื้นที่เราก็คิดว่าได้กับการที่ได้ลองฝึกสอนภาษาอังกฤษในพื้นที่ของอินโดนีเซียซึ่งนักเรียนก็จะป็นชาวอินโดนีเซียทั้งสิ้นรวมถึงบุคลากรและเพื่อนร่วมฝึกสอนในรั้วโรงเรียนนั่นด้วย. พอเวลาผ่านไปสักระยะหนึ่งความ</p>	<p>ผัสคือความน่ารักของนักเรียนและไต่รู้หลายอย่างจากโรงเรียนและจากนักเรียนเองด้วยการสอนของผมมีความตื่นเต้นเพราะไม่รู้ว่าการสอนแบบไหนจะทำให้นักเรียนเข้าใจกับภาษาที่เราใช้และเข้าใจในบทเรียนที่สอน</p>	<p>ละตลกเมื่อสอนภาษาอังกฤษในชั้นเรียนครั้งแรก</p>	<p>ดีใจที่ได้เห็นรอยยิ้มของเด็กๆ และดีใจที่ได้แบ่งปันความรู้เล็กๆน้อยๆให้กับพวกเขา</p>
--	--	--	--	---	--

		รู้สึกนั้นก็ได้เปลี่ยนไป ด้วยที่ว่าตอนแรกตื่นเต้นมากก็กลายเป็นชิวๆนิดหนึ่ง.. แต่ก็ยังมีความกังวลเล็กน้อยกับเรื่องของภาษา..			
3. คุณได้เตรียมความพร้อมอะไรบ้าง ก่อนที่จะไปสอนภาษาอังกฤษกับนักเรียนที่เป็นนักเรียนอินโดนีเซีย?	เตรียมพร้อมด้วยการบทวนคำศัพท์ภาษาอังกฤษและคำศัพท์ภาษาอินโดนีเซีย และจะอ่านหนังสือ	ประการแรกคือเตรียมในเรื่องของภาษาอินโดนีเซีย. ทุกครั้งที่หาข้อมูลการสอนก็จะหาทั้งสองภาษาควบ	การเตรียมตัวของผมคือการฝึกการพูดด้วยตนเองก่อนที่บ้านก่อนที่จะไปสอนภาษาอังกฤษให้นักเรียนแต่ละท่ามีเดียเพิ่มเติม	ฉันเตรียมสื่อการสอน เตรียมตัวและจิตใจ	ฉันมีความพร้อมทางด้านอุปกรณ์การสอนแลพสื่อต่างๆ และพร้อมทางด้านจิตใจ

	<p>ทำความเข้าใจกับเนื้อที่จะสอน และที่สำคัญคือด้วยความที่เราเป็นคนขี้อายมาก ไม่กล้าแสดงออก ความเตรียมพร้อมก็จะมากไปหน่อย และหลายวันหนอยกว่าที่จะทำใจได้</p>	<p>คู่ไปด้วยกัน คืออังกฤษกับอินโด, แต่บางครั้งก็จะหาในแบบที่เป็นภาษาไทยไปด้วย. ประการที่สองก็จะเตรียมในเรื่องของวัฒนธรรมของประเทศเขาลึกลึน้อย..</p>	<p>มเพื่อนจะให้ให้นักเรียนเข้าใจได้ง่ายขึ้น.</p>		
<p>4. เมื่อคุณเข้าห้องเรียนครั้งแรก คุณมีความคิดเห็นอย่างไรเกี่ยวกับนักเรียนอินโดนีเซีย</p>	<p>รู้สึกกังวลใจกับภาษาของตัวเองและสำเนียงของตัวเอง กลัวว่าพอพูดออกมา นักเรียนจะไม่</p>	<p>เมื่อเข้าห้องเรียนครั้งแรกก็รู้สึกมีความกังวลเล็กน้อย, กังวลในเรื่องขอ</p>	<p>สิ่งแรกที่ตระหนักคือการพูดของตัวเองว่านักเรียนจะเข้าใจกับภาษาที่ผมใช้หรือไม่</p>	<p>บางครั้งพวกเขาไม่เข้าใจที่ฉันพูด แต่เมื่อฉันทวนซ้ำหลายๆ ครั้ง พวกเขาก็เข้าใจ</p>	<p>ใช่, ฉันใช้ภาษาอังกฤษที่มีสำเนียงไทยเพื่อทำการฝึกสอนในครั้งนี่</p>

<p>ที่คุณจะสอนภาษาอังกฤษให้ กับพวกเขา โดยที่คุณมีสำเนียงไทยใน การสอน</p>	<p>เข้าใจในสำเนียงข องเรา</p>	<p>งภาษาเพราะกลัว ว่านักเรียนจะไ ม่เข้าใจ, ยิ่งเราจะออกสำ เนียงไทยสะดวก แต่ที่ไหนได้ เมื่อได้สัมผัสแล้ว (ได้สอนจริง) ปรากฏว่า เด็กนักเรียนห้อง นั้นใช้ภาษาอินโ ตในการเรียนวิชา ภาษาอังกฤษ 90%.</p>		<p>ความแตกต่างของ สำเนียงไม่ใช่ปัญ หาหลักเพราะควา มแตกต่างนั้นไม่เห หมือนใคร</p>	<p>อีกทั้งยังฉันยังสอ นเกี่ยวกับการสะก ดตัว ABC ใหม่ ให้กับพวกเขาอีก ด้วย</p>
<p>5. เมื่อคุณกำลังสอนในห้องเรี</p>	<p>พอบ่อยมาก คุยกัน</p>	<p>ปัญหาแรกคือ นักเรียนส่วนใหญ่</p>	<p>การที่ผมภาษาอิน โตนีเขียนนักเรียนจ</p>	<p>พวกเขาไม่เข้าใจเ นื้อหา</p>	<p>ตลอดระยะเวลา 45 วัน</p>

<p>ยน</p> <p>คุณพบปัญหาอะไรกับนักเรียนในห้อง? อะไรบ้าง?</p>	<p>ไม่สนใจเรียน เล่นโทรศัพท์ กินขนม ทะเลาะกัน</p>	<p>ยังไม่ยอมพูดภาษาอังกฤษทั้ง ๆ ที่เป็นภาควิชาภาษาอังกฤษ, อาจด้วยที่ได้อยู่ในด้านของคำศัพท์ภาษาอังกฤษ. ปัญหาที่สองคือ อยู่เป็นแก๊ง และไม่ยอมช่วยผู้ที่ด้อยกว่า.</p>	<p>มีความเข้าใจมากกว่าการใช้ภาษาอังกฤษ เพราะผมคิดว่าการใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารในห้อง จะทำให้นักเรียน ซึมซับกับภาษาอังกฤษมากขึ้น แต่นักเรียนที่โรงเรียนที่ผมสอนนักเรียนจะไม่เข้าใจกับการที่ผมใช้ภาษาอังกฤษ อาจจะมีแค่ 2% ที่จับใจความได้เมื่อ</p>	<p>ฉันคิดว่าวัสดุบางอย่างยากเกินไปสำหรับพวกเขา</p>	<p>ในการทำการฝึกสอนในโรงเรียน ฉันได้เห็นถึงความแตกต่างระหว่างเด็ก ๆ ที่ไทย กับที่อินโดนีเซีย เพราะเด็ก ๆ ที่นี้จะมี ความกล้าแสดงออกมากกว่า และไหวพริบของ เด็ก ๆ อีกด้วย และเด็ก ๆ แต่เด็ก ๆ จะไม่ค่อยชอบให้ สักงานสักเท่าไร พวกเขาชอบให้ สักงานในห้องเรียน</p>
---	---	---	--	--	--

			อผมใช้ภาษาอังกฤษ		ากกว่าและส่งงานในเวลาหมดคาบ
6. เมื่อคุณพบปัญหาของนักเรียน คุณจะจัดการกับนักเรียนได้อย่างไร	เลือกที่จะเจีบและมองที่นักเรียน การที่เราเจีบจะ ทำให้นักเรียนสนใจเราได้มากขึ้นและ นักเรียนรู้ว่าคุณค รูกำลังไม่พอใจกับ นักเรียน	ประการแรก ทุก ๆคาบก่อนเข้าเรี องเรียนเราในฐา นะครูฝึกสอนกิจ ะให้คำศัพท์แล้ว กลับไปท่อง. ประการที่สองทุก ครั้งที่เข้าคาบขอ งวิชาภาษาอังกฤษ เราจะจัดเรียนแ บบกลุ่มเพื่อให้ค นที่เก่งกว่าได้สอ นเพื่อนคนอื่น ๆด้วย	สิ่งแรกที่ผมทำคือ ผมจะค่อยๆพูดโด ยการพูดภาษาอื่น โดนี้เซียและสลับกั บภาษาอังกฤษเพื่อ ให้นักเรียนได้ฝึก ฝนการฟังของนักเ เรียน และจะพยายามอธิ บายโดยการใช้รูป ภาพหรือสื่อต่างๆ ที่จะทำให้นักเรียน เข้าใจได้มากขึ้น	ขอให้พวกเขา นั่งล งและเจีบ	ไม่มี

<p>7. เมื่อคุณกำลังสอนในห้องเรียน คุณพบปัญหาเกี่ยวกับการจัดการห้องเรียนหรือไหม? อะไรบ้าง?</p>	<p>พอบ่อยมากทุกคาบที่เข้าสอน เช่น เวลาจัดกลุ่ม จัดโต๊ะ กลิ่นที่ไม่อำนวยการสอน เวลาเข้าสอนนักเรียนมักจะไม่ว่างต่อเวลา เข้าห้องเรียนช้า โทกว่าธุระ (เข้าห้องน้ำ)</p>	<p>มีคะ. ไฟฟ้าเสีย, ไม่มีพัดลม, แล้วจะมีชุดขีดเขียนที่เพดาน.</p>	<p>ในห้องเรียนอาจจะมีภาระบายอากาศที่น้อยไปและอากาศไม่ค่อยถ่ายเทจากในห้องสู่ภายนอกในห้องเรียน</p>	<p>ไม่มี</p>	<p>ไม่มี</p>
<p>8. คุณจะแก้ปัญหาเกี่ยวกับการจัดการในห้องเรียนอย่างไร</p>	<p>แก้ปัญหาเกี่ยวกับการจัดการในห้องเรียนคือ</p>	<p>ส่วนในการแก้ไข, ในของไฟฟ้ากับ</p>	<p>เราควรที่จะสร้างห้องเรียนที่มีการถ่ายเทของอากาศใน</p>	<p>ไม่มี</p>	<p>ไม่มี</p>

<p>ร?</p>	<p>พอเวลาจัดโต๊ะจะเสียดังมากทะเลาะกันบ้างเวลาจัดวิธีจัดการคือครูจะจัดโต๊ะเองและให้นักเรียนมานั่งที่ละคนกับที่ของตัวเองพอเวลาเข้าสอนนักเรียนมักจะเข้าช้าๆครูเลือกที่จะทำโทษด้วยการเก็บขยะหรืออธิบายที่ได้เรียนมา</p>	<p>พัฒลมก็จะต้องเรี่ยกช่างมาซ่อม, และในเรื่องของพदानสกปรกนั้น... หนูก็จะผลงานของนักเรียนมาแปะไว้เพื่อให้ดูดีขึ้นและนักเรียนก็มีกำลังใจในการเรียนมากขึ้น</p>	<p>มากขึ้นอย่างเช่นสร้างประตุน้ำต่างที่มีการถ่ายเทของอากาศและจะทำให้นักเรียนรู้สึกผ่อนคลายกับการเรียนมากขึ้น</p>		
-----------	---	---	--	--	--

	และโกหกว่ามีธุระ ครูเลือกที่จะตามไ ปดู ว่านักเรียนมีธุระจ ริงๆหรือแค่โกหก เพื่อไปซื้อขนมกิน				
9. คุณพบปัญหากับคุณครูที่ป ริक्षाของคุณหรือไหม? อะไรบ้าง?	ไม่ เพราะครูที่ปรึกษา ใจดีและช่วยเหลือ เป็นอย่างดี	ปัญหากับครูที่ปรี क्षाคือ นางเป็นคนที่ยุ่งม าก ไม่ค่อยมีเวลาให้	ไม่, เพราะครูที่ปรี क्षाจะคอยแนะนำว าควรที่จะเริ่มจากไ หนก่อนและเป็นสิ่ง ที่ดีที่ครูที่ปรึกษาค อยให้คำแนะนำกั บนักศึกษาต่างประ เทศอย่างผม	ฉันมีความเข้าใจดี ดกับเขา	ไม่มี
10. คุณสามารถรับมือปัญหากับ	รับมือปัญหากับค ณครูที่ปรึกษาด้วย	เมื่อต้องการพบเ จอ	ได้, เพราะคำแนะนำ	ฉันมักจะพูดคุยกับ เขา	ส่วนมากเขาจะให้ คำตอบ และ

<p>คุณครูที่ปรึกษาของคุณได้ อย่างไร?</p>	<p>การทำตามที่คุณค รุมอบหมาย</p>	<p>พวกเราก็ต้องทำ นัดกันก่อนสักสัปดาห์ หนึ่งก่อนที่จะเจอ, และก็ต้องย้ายเสมอ เพราะนางเป็นค นซ์ลิม</p>	<p>ากครูที่ปรึกษาจะ ทำให้เราได้เข้าใจ อะไรหลายๆอย่าง และนำไปแก้ไขใ ซ์เพื่อการสอนใน ห้องเรียน</p>	<p>เป็นที่ปรึกษาได้ดีม ากๆ จึงไม่ค่อยมีปัญหา สักเท่าไร.</p>
--	--------------------------------------	--	--	---



Appendix 4: The Answers of Indonesian Language

Part II Questions related to new place adaptation (experience at the first year)

Participants	Assigned School	What is the reason you chose Tadris Bahasa Inggris at IAIN Kendari as the place to study?	How did you know about IAIN Kendari?	Did you find out about Kendari and South East Sulawesi before coming here?
PST1	SMAN 9 Kendari	Alasannya adalah, saya mau pintar berbahasa Inggris agar bisa berkomunikasi dengan orang Asing. Karena bahasa Inggris adalah bahasa utama yang digunakan untuk berkomunikasi di seluruh dunia	Saya mengetahui IAIN Kendari dari duta Thailand.	Saya belum tahu sebelumnya.
PST2	MTsN 1 Kendari	Alasan pertama adalah, bahasa Inggris dapat digunakan untuk	Saya mengetahui IAIN Kendari dari salah satu guru dari Thailand	Saya tidak tahu sama sekali, karena sekitar tiga hari

		berkomunikasi di seluruh dunia. Tetapi poin penting saya memilih belajar di universitas ini adalah saya dapat mempelajari program umum, dan juga mempelajari program keagamaan.	yang bernama Hassan Khatu, tetapi saya tidak tahu banyak tentang kampus IAIN pada waktu itu, yang saya tahu IAIN Kendari adalah kampus yang mengajarkan program umum dan juga keagamaan.	sebelum berangkat ke Kendari, saya baru mendengar nama tempatnya, jadi saya tidak punya waktu untuk meneliti mengenai kampus dan kota tersebut lebih detail. .
PST3	MTsN 1 Konda	Karena bahasa Inggris adalah bahasa yang digunakan kebanyakan orang untuk berkomunikasi, baik untuk percakapan, interpersonal, atau transaksi bisnis. Awalnya, kampus di Indonesia yang saya inginkan adalah kampus di pulau Jawa karena dekat dengan tempat kursus Bahasa Inggris (Pare), tetapi saya tidak bisa pilih	Saya bisa kenal kampus ini setelah saya tiba di kampus, kemudian saya mulai berkomunikasi dengan para kakak senior di sini dan saya juga tanya tentang kampus ini lebih detail.	Saya tidak tahu sebelumnya

		kampus, dan akhirnya berkesempatan untuk belajar di kampus ini, hal baiknya adalah kampus ini memiliki program umum dan program keagamaan juga.		
PST4	MTsN 2 Kendari	Alasan saya adalah cari ilmu sambil cari pengalaman di sini	Saya tahu dari organisasi alumni Thailand – Indonesia	Saya tidak tahu sebelumnya.
PST5	SMKN 2 Kendari	Karena bahasa Inggris adalah bahasa utama yang digunakan untuk berkomunikasi di seluruh dunia	Saya tidak tahu sebelumnya	Saya tidak tahu sebelumnya.

Part III. Questions related to problems you experienced during your field teaching practice

Questions	PST1	PST2	PST3	PST4	PST5
1. Which school were you assigned?	SMAN 9 Kendari	MTsN 1 Kendari	MTsN 1 Konda	MTsN 2 Kendari	SMKN 2 Kendari
2. How did you feel as a Thai pre-service teacher when teaching English in Indonesian classroom?	Saya merasa tidak percaya diri ketika berbicara di depan siswa, dan juga ada perasaan takut setiap kali menjelaskan kepada siswa, saya kurang yakin siswa mengerti atau tidak dengan apa yang saya	Awalnya saya sangat senang karena ini pengalaman pertama saya bisa mengajar bahasa Inggris di Indonesia, yang semuanya adalah orang Indonesia, baik guru, staf dan	Kesan pertama saya adalah kelucuan para siswa dan saya dapat pengalaman banyak dari sekolah dan para siswa. Saya merassa ini adalah pengalaman	Saya merasa gugup dan lucu.ketika pertama kali mengajar Bahasa Inggris di kelas.	Sangat senang melihat senyum anak-anak dan senang berbagi sedikit pengetahuan kepada mereka.

	<p> jelaskan.</p>	<p>lain-lain. Tapi saya masih sedikit khawatir tentang Bahasa, perasaan saya berubah, yang sebelumnya saya sangat semangat, setelah itu jadi biasa saja.</p>	<p>menarik karena saya tidak tahu pengajaran seperti apa yang bisa membuat siswa paham Bahasa Inggris dengan aksen Thailand yang saya gunakan.</p>		
<p>3. What were the things you prepared before teaching English in Indonesian classroom?</p>	<p>Persiapan saya adalah menghafal kosa kata dari Bahasa Thailand ke Inggris, Indonesia ke</p>	<p>Hal pertama saya persiapkan adalah Bahasa Indonesia saya harus bagus.</p>	<p>Persiapan saya adalah banyak berlatih berbicara sebelum mengajar</p>	<p>Saya mempersiapkan materi yang akan digunakan untuk mengajar,</p>	<p>Saya mempersiapkan bahan pengajaran dan berbagai media. Dan</p>

	<p>Inggris, dan Inggris ke Indonesia. Saya adalah orang yang pemalu, jadi saya harus mempersiapkan lebih detail dari yang lain. Dan membutuhkan waktu yang cukup lama.</p>	<p>Setiap kali saya menyiapkan materi saya akan mempelajari penggunaan Bahasa Inggris dan Bahasa Indonesia. Namun terkadang saya juga mencari materi tambahan berbahasa Thailand. Dan juga saya cari ilmu tambahan tentang</p>	<p>bahasa Inggris kepada siswa dan membuat media yang menarik agar lebih mudah dipahami oleh siswa ketika saya mengajar.</p>	<p>mempersiapkan diri dan pikiran saya.</p>	<p>siap secara psikologis</p>
--	--	--	--	---	-------------------------------

		kebudayaan Indonesia.			
4, At the first time you entered the class, what was in your mind about Indonesian students' reaction who you would teach English with your Thai accent?	Saya merasa kurang yakin dengan aksen saya, setelah berbicara Bahasa Inggris dengan aksen Thailand, saya takut mereka akan mengerti atau tidak.	Ketika pertama kali masuk ke ruang kelas, saya merasa sedikit khawatir tentang bahasa karena takut siswa tidak akan mengerti, terlebih saya menggunakan aksen Thailand. Setelah saya mengajar ternyata siswa	Hal pertama yang saya khawatirkan adalah pengucapan saya apakah siswa akan mengerti bahasa dan aksen yang saya gunakan.	Kadang mereka tidak mengerti apa yang saya katakan tetapi ketika saya mengulanginya beberapa kali, mereka akhirnya mengerti. Perbedaan aksen bukanlah masalah utama, karena perbedaan itu unik	Ya, saya menggunakan bahasa Inggris dengan aksen Thailand dalam kelas ini., saya juga mengajarkan mereka tentang ejaan ABC yang benar karena sejak awal mengajar, saya mendengar pengucapan huruf dalam

		dikelas itu rata-rata berbahasa Indonesia 90% dalam belajar Bahasa Inggris.			Bahasa Inggris masih sering salah.
5. When teaching English in the class, did you find any difficulties of problems with the students? What were they?	Ketika saya mengajar, sering saya temui siswa yang main handphone, banyak berbicara sama teman, tidak fokus dengan materi di depan, dan juga makan dalam kelas ketika saya sedang mengajar dan menjelaskan.	Masalah pertama adalah sebagian besar siswa jarang praktek berbicara bahasa Inggris walaupun meterinya bahasa Inggris, bahkan juga sangat kurang kosa kata dalam bahasa	Masalah saya ketika mengajar adalah Penggunaan Bahasa dalam mengajar Bahasa Inggris. Saya pikir menggunakan bahasa Inggris untuk komunikasi di dalam ruangan	Mereka tidak mengerti materinya. Saya pikir beberapa materi terlalu sulit untuk mereka.	Selama 45 hari melakukan pembinaan di sekolah saya melihat perbedaan antara siswa di Thailand, dengan siswa Indonesia, karena siswa di sini lebih berani menjawab

		<p>Inggris. Masalah kedua adalah beberapa siswa yang cukup pintar duduk berkelompok, dan tidak mau membantu reman-teman mereka yang kurang dalam Bahasa Inggris.</p>	<p>akan membuat siswa menyerap lebih banyak bahasa Inggris Tetapi mayoritas siswa yang saya ajar tidak mengerti ketika saya berbicara bahasa Inggris, mungkin hanya sekitar 2% yang mengerti ketika saya menggunakan bahasa Inggris.</p>		<p>ketika diberi pertanyaan, tetapi mereka tidak suka kalau diberi tugas banyak, mereka lebih suka diberi aktifitas untuk dikerjakan dalam kelas ketika saya mengajar.</p>
<p>6. How did you cope with the problems with the students?</p>	<p>Saya diam dan memperhatikan</p>	<p>Sebelum saya mulai</p>	<p>Saya akan melakukan</p>	<p>Meminta mereka untuk</p>	<p>Tidak ada</p>

	<p>mereka. Hal ini membuat mereka terdiam dan fokus ke saya.</p>	<p>mengajar, saya memberikan kosakata, membaca. dan meminta siswa duduk di tempat masing-masing. Kedua, saya akan membagi kelompok sehingga yang lebih pintar dapat mengajar teman-temannya yang lain.</p>	<p>secara bertahap, pertama berbicara dengan bahasa Indonesia dan memberikan arti bahasa Inggris sehingga siswa dapat berlatih. dan saya akan mencoba menjelaskan dengan menggunakan gambar atau media yang bisa membuat</p>	<p>duduk dan tenang.</p>	
--	--	--	--	--------------------------	--

			siswa lebih mengerti.		
7. When teaching English in the class, did you find any difficulties of problems with the classroom management? What were they?	sebenarnya tidak ada masalah, namun ketika akan memulai mengajar. saya sering kesulitan ketika membagi kelompok, mengatur meja, ada siswa yang sering keluar dengan alasan ada kegiatan tetapi mereka berbohong sama saya.	Tidak cukup waktu, karena ketika mengajar, saya tidak memperhatikan waktu. Saat sedang mengajar dengan menyenangkan, terkadang sudah habis waktu mengajar dan belum menutup	Tidak cukup waktu, karena siswa belum benar-benar paham Materi yang saya ajarkan, jika saya melewati kegiatan selanjutnya akan membuat siswa tidak mengerti dan itu tidak sesuai dengan rencana	Tidak ada	Tidak ada

		kelas.	belajar yang saya siapkan.		
8. How did you cope with the problems with the classroom management?	Waktu pembagian kelompok, saya meminta siswa untuk diam, dan saya menyiapkan bahan pembelajaran. misalnya mengatur meja. Ketika siswa beralasan untuk keluar kelas dan ternyata bohong, saya akan menghukum mereka didepan kelas atau	Saya persiapkan rencana pembelajaran yang lebih stabil dari sebelumnya, siapkan media pengajaran tepat waktu.	Saya akan menggunakan metode pengajaran seperti biasa, tetapi pelajaran ini akan dilanjutkan ke hari lain agar siswa lebih memahami materi yang saya ajarkan.	Tidak ada	Tidak ada


	membersihkan kelas.				
9. Did you find any difficulties of problems with your mentor teacher? What were they?	Tidak, karena guru pamong saya baik dan sering membantu setiap mempunyai masalah dan juga menjawab setiap pertanyaan dari kami.	Masalah dengan guru pamong adalah dia sangat sibuk. Tidak punya banyak waktu untuk menjawab pertanyaan kami.	Tidak, karena guru pamong saya akan menyarankan untuk memulai apa terlebih dulu dan seterusnya, apa lagi kalau mahasiswa asing seperti saya.	Ada kesalahan pahaman saya kepada beliau.	Tidak ada
10. How did you cope with the problems with the mentor teacher?	Karena saya sering berdiskusi sama beliau. Dan mengikuti	Saya harus membuat janji seminggu sebelumnya	Ya bisa, karena saran dari pamong akan memungkinkan	Saya sering berdiskusi bersama beliau.	Guru pamong saya sering memberi nasihat dari

	instruksi sesuai syarat yang diberi oleh guru pamong saya.	untuk ketemu sama beliau dan harus mengulang beberapa kali karena dia adalah orang yang sering lupa.	saya untuk memahami banyak hal dan menerapkannya atau memperbaiki cara saya mengajar di kelas.		cara mengajar saya, apakah sudah baik atau harus diperbaiki.
--	--	--	--	--	--

From 1-10



Appendix 4: Research Permit

 **PEMERINTAH PROVINSI SULAWESI TENGGARAA**
BADAN PENELITIAN DAN PENGEMBANGAN
Kompleks Bumi Praja Anduonohu Telp. (0401) 395690 Kendari 93121
Website : balitbang sulawesitenggara prov.go.id Email: badan litbang sultra01@gmail.com

Kendari, 24 Juni 2020

Nomor : 070/1818/Balitbang/2020
Lampiran : -
Perihal : Izin Penelitian

K e p a d a
Yth. Rektor IAIN Kendari
di-
KENDARI

Berdasarkan Surat Dekan FATIK IAIN Kendari Nomor :
0942/FATIK/TL.00/06/2020 tanggal, 23 Juni 2020 perihal tersebut di atas, Mahasiswa
di bawah ini :

Nama : MR. HILMAN MAMAT
NIM : 17010106077
Prodi : S1. Tadris Bahasa Inggris
Pekerjaan : Mahasiswa
Lokasi Penelitian : IAIN Kendari

Bermaksud untuk Melakukan Penelitian/Pengambilan Data di Daerah/Kantor
Saudara dalam rangka penyusunan KTI/Skripsi/Tesis/Disertasi, dengan judul :

“THAI EFL PRE-SERVICE TEACHER’S CHALLENGES IN INDONESIA CLASSROOMS”


Yang akan dilaksanakan dari tanggal : 24 Juni 2020 sampai selesai.

Sehubungan dengan hal tersebut diatas, pada prinsipnya kami menyetujui kegiatan
dimaksud dengan ketentuan :

1. Senantiasa menjaga keamanan dan ketertiban serta mentaati perundang-undanganyang berlaku.
2. Tidak mengadakan kegiatan lain yang bertentangan dengan rencana semula.
3. Dalam setiap kegiatan dilapangan agar pihak Peneliti senantiasa koordinasi dengan pemerintah setempat.
4. Wajib menghormati Adat Istiadat yang berlaku di daerah setempat.
5. Menyerahkan 1 (satu) exemplar copy hasil penelitian kepada Gubernur Sultra Cq.Kepala Badan Penelitian dan Pengembangan Provinsi Sulawesi Tenggara.
6. Surat izin akan dicabut kembali dan dinyatakan tidak berlaku apabila ternyata pemegang surat izin ini tidak mentaati ketentuan tersebut di atas.

Demikian Surat Izin Penelitian diberikan untuk digunakan sebagaimana mestinya.

an. GUBERNUR SULAWESI TENGGARA
KEPALA BADAN PENELITIAN & PENGEMBANGAN
PROVINSI SULAWESI TENGGARA
SEKRETARIS,


Dr. Drs. LA ODE MUSTAFA MUCHTAR M.Si
Bendahara Tk I, Gol. IV/b
Nip. 19740104 199302 1 001

T e m b u a n :

1. Gubernur Sulawesi Tenggara (sebagai laporan) di Kendari;
2. Dekan FATIK IAIN Kendari di Kendari;
3. Ketua Prodi, S1 Tadris Bahasa Inggris FATIK IAIN di Kendari;
4. Mahasiswa yang bersangkutan.

CURRICULUM VITAE

PERSONAL DATA

1. Name : Hilman Mamat
2. Place/Date of Birth : Narathiwat, 22th July, 1998
3. Genre : Male
4. Status : Student
5. Religion : Islam
6. Phone Number : (+66) 645180193
7. Address : 196/2, Kec. Paluru, Kab. Sungai Padi, Prov. Narathiwat, Thailand 96140
8. E-mail : hilmanmamat2387@gmail.com



PARENTAL DATA

1. Name of Parents
 - a. Name of Father : Abdullah Mamat
 - b. Name of Mother : Nureeyaning Salaemae
2. Name of Sister & Brothers : 1. Nurain Mamat
2. Hilinmi Mamat

EDUCATIONAL BACKGROUND

1. SD : Ban Pondok School 2010
2. SMP : Seangtham Wittaya Scool 2013
3. SMA : Seangtham Wittaya School 2016
4. College : Institut Agama Islam Negeri Kendari (IAIN)

Kendari, July 22th, 2021

The Writer

Hilman Mamat
NIM. 17010106077